Subject: Forty-one kCangjie values to be added and one kCangjie value to be corrected
Date: 2016-08-12
To: UTC
From: Jaemin Chung

1. Addition of 41 kCangjie values

I propose to add the following 41 kCangjie values to the Unihan Database.

U+9FA6 kCangjie	FFBB	U+9FB4 kCangjie	NI	U+9FC2 kCangjie	JJHAF
U+9FA7 kCangjie	AAJA	U+9FB5 kCangjie	HQ	U+9FC4 kCangjie	EKD
U+9FA8 kCangjie	SOG	U+9FB6 kCangjie	QM	U+9FC5 kCangjie	IFMBL
U+9FA9 kCangjie	TTJL	U+9FB7 kCangjie	TM	U+9FC6 kCangjie	IFKE
U+9FAA kCangjie	GOO	U+9FB8 kCangjie	FB	U+9FC7 kCangjie	ONSD
U+9FAB kCangjie	JJOMJ	U+9FB9 kCangjie	FQ	U+9FC8 kCangjie	HOSO
U+9FAC kCangjie	CBTV	U+9FBA kCangjie	JAJ	U+9FC9 kCangjie	HOMDM
U+9FAD kCangjie	SFWTC	U+9FBB kCangjie	VFYRF	U+9FCA kCangjie	TEYM
U+9FAE kCangjie	SFSMC	U+9FBC kCangjie	GYBU	U+9FCB kCangjie	LGRR
U+9FAF kCangjie	CIH	U+9FBD kCangjie	FNWF	U+9FCC kCangjie	EYAF
U+9FB0 kCangjie	YO	U+9FBE kCangjie	DHPFD	U+9FD0 kCangjie	NFEMW
U+9FB1 kCangjie	WK	U+9FBF kCangjie	TOGG	U+9FD1 kCangjie	IMMGI
U+9FB2 kCangjie	CIJJ	U+9FC0 kCangjie	TSEW	U+2A3ED kCangjie	HNOE
U+9FB3 kCangjie	GGGCG	U+9FC1 kCangjie	YRTC		

Rationale

These characters (except U+9FBB 䋻) and their Cangjie keystroke values are found in either CNS 11643 or HKSCS (or sometimes in both of them). When a character is in both of those two, the Cangjie keystroke values are identical (except U+9FC8 冺, whose Cangjie keystroke value is HOS in CNS 11643 and HOSO in HKSCS – HOSO is correct).

The official CNS 11643 website (http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/welcome.do) provides a Cangjie keystroke value for each CNS 11643 character. I searched the CNS 11643 website and was able to make the following mappings:

Unicode	CNS 11643	URL
U+9FA6	TD-5E76	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=d&code=5e76
U+9FA7	TD-6A6A	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=d&code=6a6a
U+9FA8	TC-446E	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=446e
U+9FA9	TE-275D	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=275d
U+9FAA	TC-6B6D	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=6b6d
U+9FAB	TE-7E39	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e39
U+9FAC	TD-715A	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=d&code=715a
U+9FAD	TE-433F	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=433f
U+9FAE	TE-4B28	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=4b28
U+9FAF	TD-466E	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=d&code=466e
U+9FB0	TE-7E2F	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e2f
U+9FB1	TE-7E33	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e33
U+9FB2	TE-3173	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=3173
U+9FB3	TE-7E3D	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3d
U+9FB4	TE-7E2E	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e2e
U+9FB5	TE-7E30	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e30
U+9FB6	TE-7E31	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e31
U+9FB7	TE-7E32	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e32
U+9FB8	TE-7E34	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e34
U+9FB9	TB-715B	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=b&code=715b
U+9FBA	TE-7E37	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e37

Unicode	CNS 11643	URL
U+9FBC	TE-2159	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=2159
U+9FBD	TD-5F32	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=d&code=5f32
U+9FBE	TE-7E3B	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3b
U+9FBF	TB-535E	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=b&code=535e
U+9FC0	TE-7C32	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7c32
U+9FC1	TE-7E3C	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3c
U+9FC2	TE-7E3F	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3f
U+9FC4	TC-4A76	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=4a76
U+9FC5	TE-7E3E	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3e
U+9FC6	TC-3534	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=3534
U+9FC7	TE-7E38	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e38
U+9FC8	TE-7E35	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e35
U+9FC9	TE-7E36	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e36
U+9FCA	TC-5F3B	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=5f3b
U+9FCB	TB-7038	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=b&code=7038
U+9FCC	TE-7E3A	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=e&code=7e3a
U+9FD1	TC-285F	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=c&code=285f
U+2A3ED	T4-4876	http://www.cns11643.gov.tw/AIDB/query_general_view.do?page=4&code=4876

The official HKSCS website provides a Cangjie keystroke value for each HKSCS character, in a single PDF file:
http://www.ogcio.gov.hk/en/business/tech_promotion/ccli/terms/doc/HKSCS_Cangjie_Input_Code_and_Cantonese_pronunciation_Reference_Table.pdf

The characters above (U+9FA6 – U+9FB3, U+9FC7 – U+9FCB, U+9FD0, and U+2A3ED only) are found in the following ranges:

- U+9FA6 – U+9FB3: numbers 2896 – 2909 (pages 128 and 129)
- U+9FC7 – U+9FCB: numbers 4578 – 4582 (page 207)
- U+9FD0: number 1380 (page 56; U+4CA4)
- U+2A3ED: number 1071 (page 41; U+3D1D)

(Note that 一 = M, 中 = L, 人 = O, 十 = J, 卜 = Y, 口 = R, 土 = G, 大 = K, 女 = V, 尸 = S, 山 = U, 廿 = T, 弓 = N, 心 = P, 戈 = I, 手 = Q, 日 = A, 月 = B, 木 = D, 水 = E, 火 = F, 田 = W, 竹 = H, 重 = Z, 金 = C, and 難 = X.)

H-9D73 was moved from U+4CA4 鲤 to U+9FD0 鲤. For this, see the next page.

H-91B5 was moved from U+3D1D 梨 to U+2A3ED 梨. Since the "E (水)" key in Cangjie is used for both 水 and 氺, the Cangjie keystroke value of U+2A3ED 梨 will be the same as that of U+3D1D 梨 (HNOE).

Although U+9FBB 蠻 is neither in CNS 11643 nor in HKSCS, it is obvious that it would have the same Cangjie keystroke value with U+470C 蠻, whose Cangjie keystroke value is VFYRF.

If these 41 Cangjie keystroke values are added, kCangjie will cover most of the additional URO characters (41 out of 48; U+9FCD 埪, U+9FCE 磑, U+9FCF 铹, U+9FD2 莄, U+9FD3 蕡, U+9FD4 镉, and U+9FD5 魸 are not covered).

2. Correction of one kCangjie value

I propose to change the following kCangjie value as follows.

```
U+4CA4      kCangjie     NMEMW
```
(current value: NFEMW)

Rationale

When the component on the left-hand side is 魚, the keystroke starts with NF- (弓火-); when the component on the left-hand side is 鱼, the keystroke starts with NM- (弓一-). The current value (NFEMW) is a remnant of misunification; it is based on the traditional character which has now been moved to U+9FD0 鯠. The value NFEMW needs to be assigned to U+9FD0 鯠 (this is also proposed above), and a new value (NMEMW) needs to be assigned to U+4CA4 鲊.

The following table summarizes the difference.

Before (current, incorrect)			After (corrected)		
U+4CA4	kCangjie	NFEMW	U+4CA4	kCangjie	NMEMW
			U+9FD0	kCangjie	NFEMW

(End of document)